

## 大阪府立大学中国語ポッドキャスト旅行会話編

清原文代・顧春芳 著

### 第21回 バスの中で降りる場所を教えてください

#### [課文]

F: 请问，去购物中心在哪儿下车？

Qǐngwèn, qù gòuwù zhōngxīn zài nǎr xiàchē?

すみません、ショッピングセンターに行くにはどこで降りればいいですか。

M: 在延安路下车。

Zài Yán'ān lù xiàchē.

延安路で降ります。

F: 麻烦您，到了叫我一声。

Máfan nín, dào le jiào wǒ yì shēng.

お手数ですが、着いたら一声かけてください。

M: 好的。

Hǎo de.

わかりました。

---

#### [参考 Web ページ]

北京公交网

<http://www.bjbus.com/index.htm>

上海城市交通

<http://jtj.sh.gov.cn/>

---

[新出語句と語法のポイント]

F: 请问, 去购物中心在哪儿下车?

Qǐngwèn, qù gòuwù zhōngxīn zài nǎr xiàchē?

すみません、ショッピングセンターに行くにはどこで降りればいいですか。

[新出語句]

购物中心                      gòuwù zhōngxīn                      【名】ショッピングセンター

下车                              xiàchē                              【動】車を降りる

[注釈]

(1) “请问” は人にもものを尋ねる時の決まり文句です（☞第19回のプリント参照）。

(2) 降車することは“下车 xiàchē”、乗車することは“上车 shàngchē”と言います。

[語法]

“在”には、動詞としての用法と前置詞としての用法があります。

・動詞：いる、ある

(例1) A: 喂, 王先生在家吗? (もしもし、王先生は家にいますか=ご在宅ですか)

Wéi, Wáng xiānsheng zài jiā ma?

B: 他不在。(彼はいません=留守です)

Tā bú zài.

(例2) A: 请问, 厕所在哪儿? (すみません、トイレはどこにありますか)

Qǐngwèn, cèsuǒ zài nǎr?

B: 在二楼。(2階にあります)

Zài èr lóu.

・前置詞：(場所)で（☞第1回のプリント参照）

(例3) A: 你在哪儿工作? (あなたはどこで働いていますか)

Nǐ zài nǎr gōngzuò?

B: 我在贸易公司工作。(私は貿易会社で働いています)

Wǒ zài mào yì gōng sī gōng zuò.

この課文の“在哪儿下车?”の“在”は動作行為の行われる場所を導く前置詞です。

“在” + 動作行為を行う場所                      + 動詞フレーズ

在                      哪儿                                      下车?

M: 在延安路下车。

Zài Yán'ān lù xiàchē.

延安路で降ります。

[注釈]

Yán'ān という拼音（ピンイン）の ' は、音節の切れ目がまぎらわしいときに使われます。  
yanan というつづりだけですと、ya-nan という区切り方と、yan-an という区切り方の2種類  
があって区別できませんので、' によって音節の切れ目を示しています。

F: 麻烦您，到了叫我一声。

Máfan nín, dào le jiào wǒ yì shēng.

お手数ですが、着いたら一声かけてください。

[新出語句]

叫 jiào 【動】呼ぶ

声 shēng 【量】音や声を出す回数を数える言葉

[注釈]

- (1) “麻烦您” は人の手をわずらわせる時に言います（☞第19回のプリント参照）。
- (2) “一”の声調変化☞第4回のプリント参照。
- (3) “到了叫我一声” を直訳すると「(延安路に) 着いたら、私を1回呼んでください」という意味になります。
- (4) 中国語で声のことは“声音 shēngyīn” と言います。“声音” は声だけでなく音のことも指します。人の声か物の音かに関わらず聴覚でとらえたものが“声音” です。

[語法]

中国語では動作行為の回数は動詞の後ろに置かれます（☞第4回のプリント参照）。

動詞 +回数

念 一遍。（1回朗読する）

niàn yí biàn

動詞が目的語をとった時の語順は、原則としては動詞+回数+目的語です。

動詞	+回数	+目的語
念	一遍	课文。（教科書の本文を1回朗読する）
niàn	yí biàn	kèwén.

但し、目的語が人称代名詞であった場合は語順が変わり、以下のようになります。

動詞	+目的語（人称代名詞）	+回数	
叫	我	一声。	（私を1回呼ぶ）
jiào	wǒ	yì shēng.	
× <del>叫一声我。</del>			
见过	他	一次。	（彼に1回会ったことがある）
jiànguò	tā	yí cì.	
× <del>见过一次他。</del>			
# “过 guo” は動詞につけて経験を表す助詞です。			

---

M: 好的。

Hǎo de.

わかりました。

[注釈]

“好”は「良い」という意味ですが、このように同意や承諾の返事としても使われます。（☞第15回、第17回のプリント参照）。

---

【復習】紙を半分に折ってください。日本語を見て中国語で言えますか？それを簡体字で書けますか？また中国語を見て意味がわかりますか？中国語を発音できますか？試してみましょう。

F: すみません、ショッピングセンターに行くにはどこで降りればいいですか。

M: 延安路で降ります。

F: お手数ですが、着いたら一声かけてください。

M: わかりました。



F: 请问，去购物中心在哪儿下车？

M: 在延安路下车。

F: 麻烦您，到了叫我一声。

M: 好的。